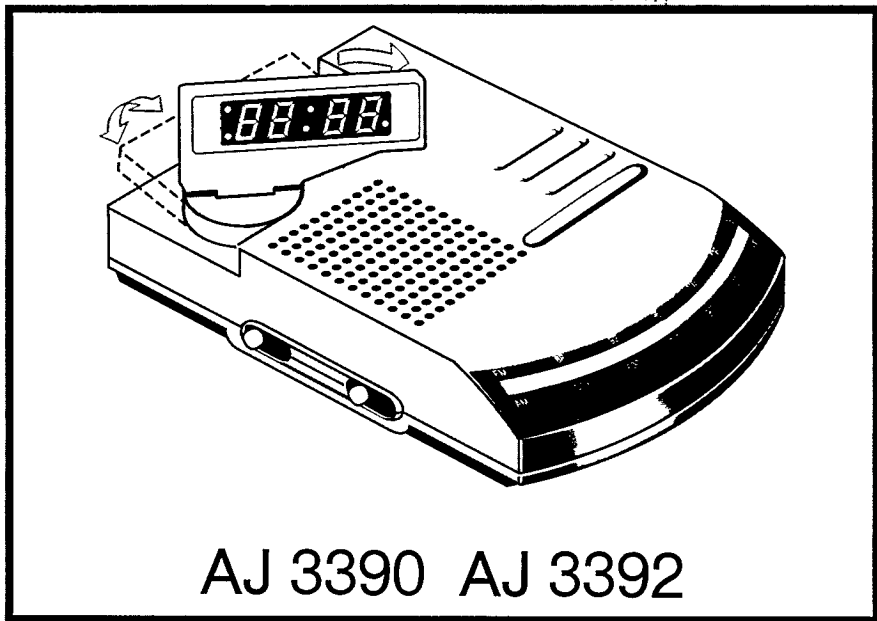




CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



AJ 3390 AJ 3392



(GB)

Clock radio

(F)

Radio réveil

(D)

Radio-Wecker

(NL)

Klokradio

(E)

Radio reloj

(I)

Radio a sveglia

(S)

Klockradio

(SF)

Kelloradio

English	page 4
Illustrations	page 3
Français	page 8
Illustrations	page 3
Deutsch	Seite 12
Abbildungen	Seite 3
Nederlands	pagina 16
Afbeeldingen	pagina 3
Español	página 20
Ilustraciones	página 3
Italiano	pagina 24
Illustrazioni	pagina 3
Svenska	sida 28
Figurer	sida 3
Suomi	sivu 32
Kuvat	sivu 3

Dansk

Typeskiltet findes på bagsiden af apparaten.

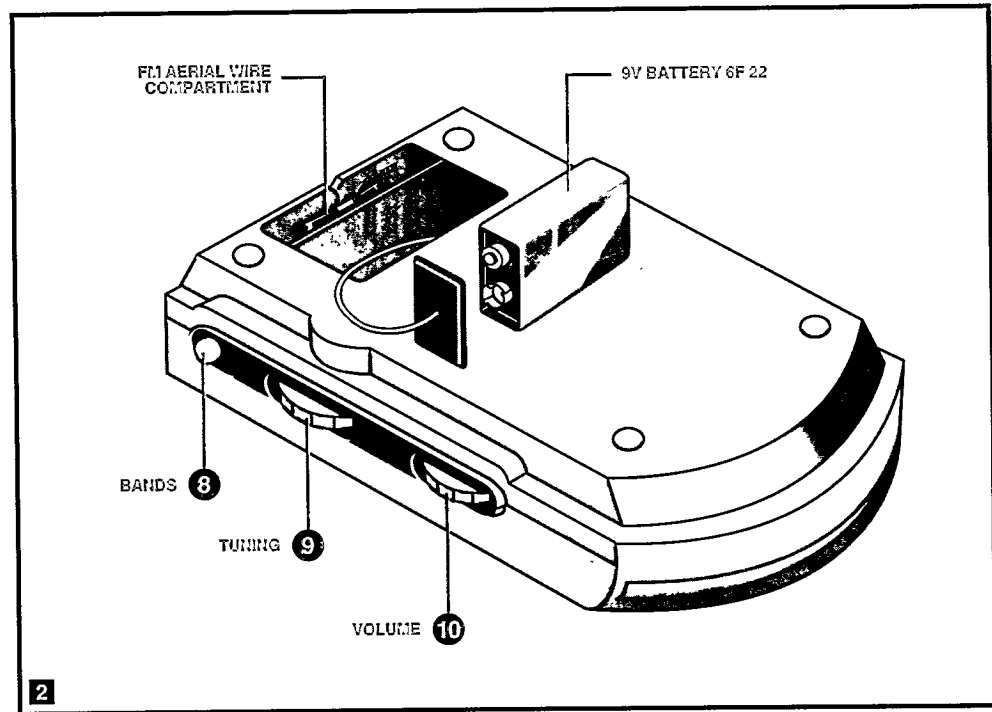
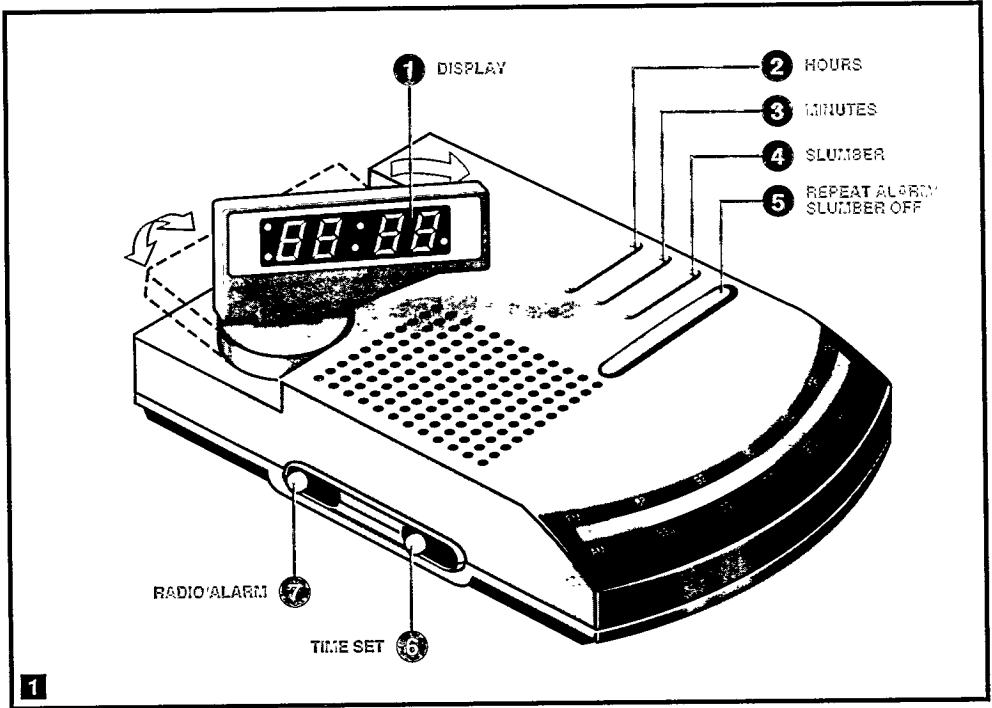
Dette produkt overholder kravene til radio-interferens, som overholdes i EF-regulativerne (Europæisk Fællesmarked).

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Norsk

Typeskilt finnes på apparatens bakside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkopleet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.



WHICH BUTTONS ARE WHERE?

- ① clock display with ALARM indicator
 - ② HOURS button - for setting the hours
 - ③ MINUTES button - for setting the minutes
 - ④ SLUMBER button - to switch on slumber function
 - ⑤ REPEAT ALARM/ SLUMBER OFF button
REPEAT ALARM - to switch off alarm temporarily
SLUMBER OFF - to switch off slumber function
 - ⑥ TIME SET switch
TIME - to adjust time
RUN - normal position
ALARM - to set alarm time
 - ⑦ function switch
RADIO ON/OFF - radio on/off
ALARM RADIO/BUZZER - alarm with radio or with buzzer
 - ⑧ BANDS switch - for selecting wavebands
 - ⑨ TUNING dial - for locating the required transmitter
 - ⑩ VOLUME control - for adjusting the volume
-

POWER SUPPLY



The clock radio is suitable for connection to a 220 V, 50 Hz power supply (for Great Britain 240 V, 50 Hz). As soon as the mains plug is put into the wall socket, the numbers on the display will start to flash. This means that you must set the correct time.



To disconnect the set from the mains completely, withdraw the mains plug from the wall socket.

RADIO

You can use this clock radio solely as a **radio**.

- radio on**
- Set the function switch ⑦ to RADIO ON. The radio is on.
 - Select the waveband using BANDS switch ⑧.
 - Locate the required transmitter using TUNING button ⑨.
 - Set the volume using VOLUME switch ⑩.

radio off To switch off the radio, set function switch ⑦ to RADIO OFF.

aerials For FM reception there is an aerial wire at the rear of the clock radio. This wire must be extended and if necessary adjusted slightly in order to obtain good reception. The MW aerial is built into the clock radio. To obtain optimum reception you may have to adjust the positioning of the clock radio slightly.
You can store the wire aerial next to the battery compartment.

CLOCK

clock display The clock indicates the **time** on the display. In case of 12-hour clock system, the PM-indicator will light up (on=PM, off=AM).
The **ALARM indicator** comes on when you switch on the alarm.
You can place the display upright and turn it to the desired position.

- adjusting the time**
- Set clock switch ⑥ to TIME.
 - Set the correct time using the MINUTES ③ and HOURS ② buttons.
 - Set clock switch ⑥ to RUN.
-

ALARM

ALARM TIME The **alarm time** is the time at which you wish to be awakened.

- Set clock switch ⑥ to ALARM. The display now shows the alarm time.
- Set the required alarm time using the MINUTES ③ and HOURS ② buttons.
- Set clock switch ⑥ back to RUN. The display again shows the correct time.

You can check what alarm time has been set by setting clock switch ⑥ briefly to ALARM.

ALARM ON The clock radio can awaken you in 2 ways:



1. Wake by radio

- Make sure the volume of the radio is loud enough to wake you.
- Set function switch ⑦ to RADIO ALARM.
- You will be awakened at the set alarm time by the radio.



2. Wake by buzzer

- Set function switch ⑦ to BUZZER ALARM.
- At the set alarm time you will be awakened by the buzzer.

ALARM OFF You can switch off the alarm in 2 ways:

repeat alarm

1. Switching off the alarm temporarily

- Press the REPEAT ALARM button ⑤. With this switch you temporarily switch off the alarm. After nine minutes the alarm (radio or buzzer) will sound again. If you again press the REPEAT ALARM button, the same will happen again. After 1 hour and 59 minutes the alarm will switch itself off. The following day the alarm signal will sound again at the set alarm time.

off

2. Switching off the alarm completely

- Set function switch ⑦ to RADIO OFF. On the display the ALARM ON indicator will disappear and the alarm is now switched off. If you wish to be awakened the following day again, you must reset function switch ⑦ to RADIO or BUZZER before going to sleep.
-

SLUMBER

The clock radio has a built-in **slumber function**. This function enables you to listen to the radio before you fall asleep. You will not have to switch off the clock radio yourself. This will take place automatically.

slumber time The time you listen to the radio before you fall asleep is called slumber time. The slumber time is 59 minutes.

slumber on If you wish to slumber, carry out the following:

- Press the SLUMBER ON button (4) only. The display will show that you have a slumber time of 59 minutes.

slumber off You can switch off the radio **before** the slumber time has elapsed:

- Press the SLUMBER OFF button (5) and the clock radio is switched off.



- If the function switch (7) is on RADIO ON, the slumber function will **not** work, because the clock radio simply remains switched on.
- The slumber function does not affect the alarm.

POWER FAILURE

flashing As soon as a power failure occurs, the **complete** clock radio will be switched off. As soon as the power supply returns, the numbers on the display start to **flash**. This indicates that you must set the correct time on the clock.



You can insert a **9 volt battery** in the clock radio. Should there be a power failure, the **clock will continue to function**. You will not see this, however, because the battery does not illuminate the clock display. As soon as the power is switched on again, the display will indicate the correct time.

For clarity: **Alarm, radio and display do not work on battery.**

- Before inserting the battery, insert the plug into the wall socket.
- Place the battery in the compartment on the underside of the clock radio (see diagram).

recommendation Replace the battery once a year. It is not possible to say precisely how long the battery will last. The service life depends on how often and for how long the power supply fails. This varies according to country and region.

MAINTENANCE

- If you do not intend to use the clock radio for a long time, it is better to remove the plug from the wall socket. In addition to this, it is advisable to remove the battery from the clock radio. This will prevent any danger of leakage and the clock radio will not be damaged.
- Finger prints, dust and dirt on the clock radio should be removed using a clean and damp soft cloth or chamois leather. When cleaning do not use any products which contain abrasive agents or solvents (benzine, thinner, alcohol etc.). These might affect the housing.
- Rain, dampness and extreme heat may damage the clock radio. For this reason it should not be placed in full sun or close to heating elements for any period of time.

AND LAST BUT NOT LEAST...

Important note for users in U.K.

When fitting a mains plug to the mains lead proceed as follows:

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code: BLUE = NEUTRAL, BROWN = LIVE.

These colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, so proceed as follows:

Connect the Brown wire to the terminal marked L or coloured Red.

Connect the Blue wire to the terminal marked N or coloured Black.

Do not connect either wire to the earth terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol or coloured green or green-and-yellow. No connection is necessary to the earth terminal.

Note: This apparatus must be protected by a 3 Amp Fuse if a 13 Amp plug is used or, if any other type of plug is used, by a 5 Amp Fuse either in the plug or adapter or at the distribution board. If in doubt consult a qualified electrician.

Warning: When this unit is not in use and also before attempting internal examination, remove the mains plug from the wall socket.

EC regulations

This clock radio conforms to the radio interference requirements of the European Community.

type plate

The type plate is located on the underside of the clock radio.

Allgemeine Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger

Die allgemeine Ton- und Fernseh-Rundfunkgenehmigung vom 11. Dezember 1970 (veröffentlicht im Bundesanzeiger Nr. 234 vom 16. Dezember 1970) wird unter Bezug auf Abschnitt III der Genehmigung durch folgende Fassung der Allgemeinen Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger gemäß den §§ 1 und 2 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen ersetzt.

Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger

I

1. Die Errichtung und der Betrieb von Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern werden nach §§ 1 und 2 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen in der Fassung der Bekanntmachung vom 17.3.77 (BGBl. I S. 459) allgemein genehmigt.
2. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger im Sinne dieser Genehmigung sind Funkanlagen gemäß § 1 Abs. 1 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen, die ausschließlich die für Rundfunkempfänger zugelassenen Frequenzabstimmbereiche *) aufweisen und zum Aufnehmen und gleichzeitigen Hör- oder Sichtbarmachen von Ton- oder Fernseh-Rundfunksendungen bestimmt sind. Zum Empfänger gehören auch eingebaute oder mit ihm fest verbundene Antennen sowie bei Unterteilung in mehrere Geräte die funktionsmäßig zugehörigen Geräte.
Außer für den Empfang von Rundfunksendungen dürfen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger nur mit besonderer Genehmigung der Deutschen Bundespost für andere Fernmeldezwecke zusätzlich benutzt werden.

In den Empfänger eingebaute oder sonst mit ihm verbundene Zusatzgeräte (z.B. Ultraschallfermeldeanlagen, Infrarotfermeldeanlagen) werden von dieser Genehmigung nicht erfasst (ausgenommen die Einrichtungen zum Empfang des Verkehrsrundfunks). Desgleichen sind andere technische Empfänger-eigenschaften, die über den eigentlichen Zweck eines Rundfunkempfängers hinausgehen (z.B. zum Empfang anderer Funkdienste, für die Wiedergabe im Rahmen von Textübertragungsverfahren), hierdurch nicht genehmigt. Hierfür gelten besondere Regelungen.

II

Diese Genehmigung wird unter nachstehenden Auflagen erteilt:

1. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger müssen den jeweils geltenden Technischen Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger entsprechen. Eingebaute Zusatzgeräte müssen den für sie geltenden Bestimmungen und technischen Vorschriften genügen.

Änderungen der Technischen Vorschriften, die im Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen veröffentlicht werden, muß bei schon errichteten und in Betrieb genommenen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern nachgekommen werden, wenn durch den Betrieb dieser Rundfunkempfänger andere elektrische Anlagen gestört werden.

Serienmäßig hergestellte Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger müssen zum Nachweis dafür, daß sie den Technischen Vorschriften entsprechen, mit einem Zulassungszeichen gekennzeichnet sein **). Das Zulassungszeichen sagt über die elektrische und mechanische Sicherheit und die Einhaltung der Strahlenschutzbestimmungen nichts aus.

2. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger dürfen an ortsfesten oder nichtortsfesten Rundfunk-Empfangsantennenanlagen, -Verteilanlagen oder Kabelfernsehanlagen betrieben und im Rahmen der Bestimmungen über private Drahtfermeldeanlagen mit Drahtfermeldeanlagen verbunden werden.

Auf demselben Grundstück oder innerhalb eines Fahrzeuges dürfen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger mit anderen Geräten oder sonstigen Gegenständen (z.B. Plattenspieler, Magnetaufzeichnungs- und -Wiedergabegeräten, Antennen) verbunden werden, sofern diese Geräte von der Deutschen Bundespost genehmigt sind oder keiner Genehmigung bedürfen.

Die räumliche Kombination von Funkanlagen mit Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfängern ist nur dann zulässig, wenn die betreffenden Funkanlagen je für sich genehmigt sind.

3. Mit Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern dürfen aufgrund dieser Genehmigung nur Sendungen des Rundfunks empfangen werden, also übertragene Tonsignale (Musik, Sprache) und Fernsehsignale (nur Bildinformationen). Andere Sendungen (z.B. des Polizeifunks, der öffentlichen beweglichen Landfunkdienste, Datenübertragungen) dürfen nicht aufgenommen werden; werden sie jedoch unbeabsichtigt empfangen, so dürfen sie weder aufgezeichnet, noch anderen mitgeteilt, noch für irgendwelche Zwecke ausgewertet werden. Das Vorhandensein solcher Sendungen darf auch nicht anderen zur Kenntnis gebracht werden.

4. Durch Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger darf der Betrieb anderer elektrischer Anlagen nicht gestört werden.

5. Änderungen der Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger, die die zulässigen Frequenzabstimmbereiche der Empfänger erweitern, gehen über den Umfang dieser Genehmigung hinaus und bedürfen vor ihrer Ausführung einer besonderen Genehmigung der Deutschen Bundespost.

Wer aufgrund dieser Genehmigung einen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger betreibt, hat bei einer Änderung der kennzeichnenden Merkmale von Ton- oder Fernseh-Rundfunksendern (insbesondere bei Änderung des Sendeverfahrens oder bei Frequenzwechsel) die ggf. notwendig werdenden Änderungen an dem Rundfunkempfänger auf seine Kosten vornehmen zu lassen.

6. Die Deutsche Bundespost ist berechtigt, Rundfunkempfänger und mit ihnen verbundene Geräte darauf zu prüfen, ob die Auflagen der Genehmigung und die Technischen Vorschriften eingehalten werden.

Den Beauftragten der Deutschen Bundespost ist das Betreten der Grundstücke oder Räume, in denen sich Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger befinden, zu den verkehrssüblichen Zeiten zu gestatten. Befinden sich die Rundfunkempfänger und mit ihnen verbundene Geräte nicht im Verfügungsbereich desjenigen, der die Empfänger betreibt, so hat er den Beauftragten der Deutschen Bundespost Zutritt zu diesen Teilen zu ermöglichen.

III

Bei Funkstörungen, die nicht durch Mängel der Rundfunkempfänger oder der mit ihnen verbundenen Geräte verursacht werden, können die Funkmelddienste der Deutschen Bundespost zur Feststellung der Störung in Anspruch genommen werden.

IV

1. Diese Genehmigung kann allgemein oder durch die örtlich zuständige Oberpostdirektion einem einzelnen Betreiber gegenüber für einen bestimmten Rundfunkempfänger widerrufen werden. Ein Widerruf ist insbesondere zulässig, wenn die unter Abschnitt II aufgeführten Auflagen nicht erfüllt werden.

Anstatt die Genehmigung zu widerrufen, kann die Deutsche Bundespost anordnen, daß bei einem Verstoß gegen eine Auflage ein Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger außer Betrieb zu setzen ist und erst bei Einhaltung der Auflagen wieder betrieben werden darf.

Die Auflagen dieser Genehmigung können jederzeit ergänzt oder geändert werden.

2. Diese Genehmigung ersetzt die Allgemeine Ton- und Fernseh-Rundfunkgenehmigung vom 11. Dezember 1970, sie gilt ab 1. Juli 1979.

Bonn, den 14.5.1979

Der Bundesminister für das Post- und Fernmeldewesen
Im Auftrag
Haist

*) Siehe Technische Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger, veröffentlicht im Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen.

**) Für ausnahmsweise noch nicht gekennzeichnete, vor dem 1. Juli 1979 errichtete und in Betrieb genommene Ton-Rundfunkempfänger wird die Kennzeichnung nicht verlangt.

